

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
4. Dezember 2003 (04.12.2003)

PCT

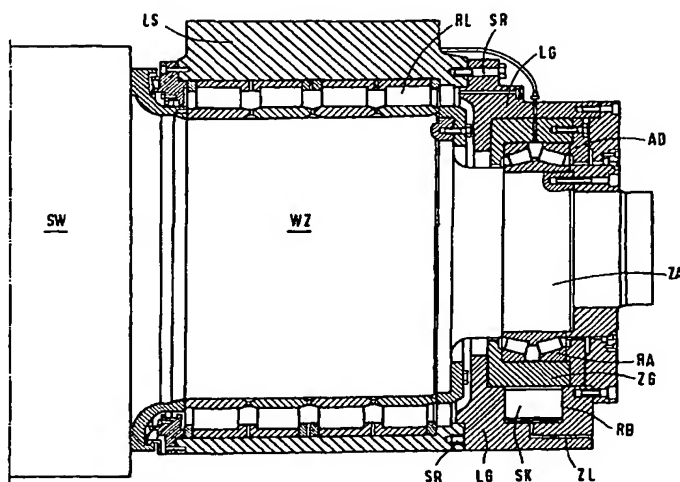
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2003/099478 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B21B 29/00** (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **SMS DEMAG AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE]; Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2003/004501**
- (22) Internationales Anmeldedatum:
30. April 2003 (30.04.2003)
- (25) Einreichungssprache: **Deutsch** (72) Erfinder; und
- (26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch** (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SCHEFFE, Kurt** [DE/DE]; In der Himbeerwiese 6, 57271 Hilchenbach (DE). **KELLER, Karl** [DE/DE]; Auf der Hütte 12, 57217 Hilchenbach (DE). **KLEIN, Achim** [DE/DE]; In der Kredenbach 2, 57223 Kreuztal (DE). **BREUER, Michael** [DE/DE]; Hochstrasse 13, 57271 Hukchenbach (DE).
- (30) Angaben zur Priorität:
102 23 864.2 29. Mai 2002 (29.05.2002) DE
102 61 758.9 30. Dezember 2002 (30.12.2002) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR INFLUENCING IN A CONTROLLED MANNER THE LOAD PRESSURE OF PRESSURE ROLLERS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR GESTEUERTEN BEEINFLUSSUNG DER AUFLEIGEKRÄFTE VON ANDRUCK-ROLLEN



(57) Abstract: Disclosed is a device for influencing in a controlled manner the load-bearing force of supporting rollers (SW) that rest on working rollers. The neck (WZ) of said supporting rollers (SW) which is provided with an extension (ZA) is mounted in roller bearings or sliding bearings that are disposed in a bearing-supporting housing of the rollers of a roller stand. The neck extension (ZA) is mounted in a supporting bearing. The outside of the housing (LG) of said supporting bearing is connected to the bearing-supporting housing. An intermediate housing (ZG) which is inserted in the housing (LG) of the supporting bearing cylindrically encloses the supporting bearing, is impinged upon by a piston cylinder unit (RB, SK), and can be displaced within said housing (LG) in a radial direction relative to the axis of the neck extension (ZA).

(57) Zusammenfassung: Eine Vorrichtung zur gesteuerten Beeinflussung der Aufliegestützkräfte von, auf Arbeitswalzen aufliegenden Stützwalzen SW, deren, in einem Lagertraggehäuse der Walzen eines Walzgerüsts in Rollen- oder Gleitlagern lagernde Zapfen WZ einen Zapfenansatz

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



SOHLER, Jörn [DE/DE]; Hofwiesenstrasse 25, 57223 kreuztal (DE).

DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(74) **Anwalt:** VALENTIN, Ekkehard; Valentin, Gishke, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen (DE).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(81) **Bestimmungsstaaten (national):** AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(48) **Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:** 21. Oktober 2004

(15) **Informationen zur Berichtigung:** siehe PCT Gazette Nr. 43/2004 vom 21. Oktober 2004, Section II

(84) **Bestimmungsstaaten (regional):** ARIPO Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

ZA aufweisen, der in einem Stützlager lagert, dessen Lagergehäuse LG aussenseitig an das Lagertraggehäuse angesetzt ist, wobei ein, in das Lagergehäuse LG eingesetztes, das Stützlager zylindrisch umschliessendes Zwischengehäuse ZG, von einem Kolbenzylinder-Aggregat RB, SK beaufschlagt wird, in dem Lagergehäuse radial zur Achse des Zapfenansatzes ZA stellverschiebbar ist.